

# Je suis seulement passé dans la pièce à côté

La mort n'est rien,  
je suis seulement passé, dans la pièce à côté.

Je suis moi. Vous êtes vous.  
Ce que j'étais pour vous, je le suis toujours.

Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné,  
parlez-moi comme vous l'avez toujours fait.  
N'employez pas un ton différent,  
ne prenez pas un air solennel ou triste.  
Continuez à rire de ce qui nous faisait rire ensemble.

Priez, souriez,  
pensez à moi,  
priez pour moi.

Que mon nom soit prononcé à la maison  
comme il l'a toujours été,  
sans emphase d'aucune sorte,  
sans une trace d'ombre.

La vie signifie tout ce qu'elle a toujours été.  
Le fil n'est pas coupé.  
Pourquoi serais-je hors de vos pensées,  
simplement parce que je suis hors de votre vue ?  
Je ne suis pas loin, juste de l'autre côté du chemin.



*Canon Henry Scott-Holland (1847-1918), traduction d'un extrait de "The King of Terrors",  
sermon sur la mort 1910*

*Quelquefois attribué à Charles Péguy, d'après un texte de Saint Augustin*